CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
30 MAR 2006

Tricific Enterprises Inc.
1495 Denison Street, Markham, Ont.
(905)470-8811 / 1-800-387-7762
專業形象 + 美食
提升飯店形象，豐富餐飲文化內涵，
全新的工作服、圍裙、檯布、椅套、檯裙將使您的飯店常見常新，
令人留連忘返！價格特平！歡迎惠顧

世界日報

出版及承印者：世界日報社 415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10406 75¢ PER COPY
二○○六年／中華民國九十五年三月三十日 星期四 WORLD JOURNAL THURSDAY, MARCH 30, 2006 農曆丙戌年三月初二

新聞提要
民調：馬聲望高漲扁跌入谷底 (A5)
綠立委林爲洲 發表退黨宣言 (A14)
安理會通過聲明命令伊朗停核 (A2)
上市未滿月液石中文版被禁 (B1)

馬岩松放眼多倫多湖濱

期密西沙加地標建築設計得標能成為開拓國際市場新起點

【本報記者喬森林報導】當衆多的加拿大和西方建築設計師進軍中國建築設計市場之時，一名來自中國的建築師闖入西方建築設計市場，在加拿大新興城市密西沙加一個重要地標建築設計競賽中奪標。馬岩松，首位在西方大型建築設計競標中奪魁的中國建築設計師昨天表示，希望本次得標能成爲他開拓國際市場的新起點，因爲多倫多湖濱開發設計建築物是他本次來多倫多後發現的潛在目標。

馬岩松昨日在接受本報專訪時表示，本次爲密西沙加設計的地標建築高層公寓得標是一個好的開始。據他所知，中國建築設計師的設計作品在國外拿到如此大項目的設計應該是第一次，今後他的 MAD 建築師設計事務所將立足北京，面向全世界，成爲一個眞正國際性的建築師事務所。

兩次來多倫多的馬岩松認爲，多倫多當代建築物太少，而這次來多倫多，他了解到湖濱開發計畫正在進行之中，他希望能夠從中發掘建築設計機會，爲多倫多設計充滿現代感的建築物。馬岩松說，多倫多湖濱地區現在已經有很多高層建築，而且在湖濱還有高架橋公路，隔斷了社區與水邊的聯繫，如果他有機會爲湖濱地區設計建築，他不一定設計高層建築，他認爲湖濱地區需要更多以人文爲重點的建築設計，例如博物館和公園等等，他希望今後能夠參與多倫多湖濱這一類建築物的設計工作。

本次得標的密西沙加地標公寓樓設計爲高層建築，他的設計打破一般高層建築方盒式的傳統，採用不規則的螺旋式外型，新穎獨特的設計不但得到設計專家的讚賞，普通市民參與投票評選時也予好評。馬岩松說，密西沙加這個城市密度不大，因此他在構思時希望採用一個自然和動態的設計，讓居住者感受陽光和自然。

至於在風格方面，馬岩松說他在設計時並未特意在乎是否具備東方或西方風格，有的人看這棟建築聯想到瑪麗蓮夢露的性感形象，有的人看到該建築設計則有看到中國女子身穿旗袍的感覺，每個觀衆自己具備不同的感受和聯想，而他的建築設計整體上簡單和自然的感覺，也許來自東方文化的影響。

先後在北京建築工程學院和耶魯大學畢業的馬岩松說，自己的建築設計事務所成立兩年多，參加了不少競賽，本次在加拿大獲得一個大項目，成爲事務所的新起點，他希望能夠把國內各專業的人集中起來，將設計作品推向國際市場，其中北美和歐洲都是重點發展市場。

馬岩松說，國外有人認爲，中國只是廉價產品的世界工廠，他希望更多來自中國的充滿創意設計打入西方，改變人們對於中國產品的看法。

馬岩松今晚將離開多倫多，前往美國。

➡馬岩松（右）與合作夥伴黨群（中）、早野洋介（左），三人共同參與密西沙加地標大樓的設計。（喬森林攝）

賴昌星可能今夏遣返

提出更換遣返風險評估機構要求不會被接受

【本報綜合報導】前天上午9時30分，加拿大緬尼托巴省溫尼辟聯邦法院對賴昌星接受遣返前最後風險評估的聆訊正式開庭。庭上，賴昌星的代理律師提出更換遣返前風險評估機構的要求。

廈門遠華集團走私案涉嫌主犯賴昌星當天沒有出席庭審，而整個聆訊過程也沒有對外公開，只對登記過的相關人士開放。

賴昌星的代理律師馬塔斯出席了長達4小時的聆訊。在庭上，馬塔斯代表賴昌星及其前妻曾明娜，向加拿大聯邦法院提出更換遣返前風險評估機構的要求。

馬塔斯在接受記者電話採訪時表示，賴昌星認爲，目前由聯邦移民部對他作遣返前風險評估並不適當，因爲移民部已接受中國政府不判死刑的承諾，有預設立場，所以，賴昌星要求法院更換評估機構，由獨立的第三者擔任風險評估工作。

馬塔斯對記者說，法院當天並沒有作出任何裁決，只是聽取雙方律師陳詞。他又表示，有關更換評估機構的聆訊已結束，估計在一個月內會有裁決結果，但賴昌星及其律師目前還沒有提出第三機構的名單。

據悉，賴昌星的代表律師還會在溫尼辟出席另一場聯邦法院的聆訊，對曾明娜提出的針對聯邦公共安全部的司法覆核申請進行聆訊，決定是否批准賴昌星就追回先前因違反保釋條件而被沒收的8萬加元保證金提出的上訴申請。屆時賴昌星亦不會出席，由其律師代表出席。

澳門科技大學教授、加拿大刑法改革國際中心高級研究員楊誠當天上午接受了採訪。2004年2月，加拿大政府曾專門聘請楊誠作爲政府方面的專家證人，對賴昌星案發表法律意見。

楊誠說，賴昌星要求法院更換風險評估機構得到批准的可能性不大，因爲按照慣例，風險評估一直都是由加拿大移民部來進行的，而賴昌星所謂的移民部有「先入爲主」的偏見是有缺陷的，不能成立。移民部欲遣返賴昌星的主要依據是，其難民申請不成立，在加拿大無居留權。

楊教授說，賴的做法只是一種纏訟策略，試圖在每一個過程中提出問題，利用其審議時間來拖延留加時間，「任何公正的評估機構都不會作出不同的評估結果」。

同時，楊教授預計賴昌星的遣返時間將會在今年夏天，遣返目的地會是中國大陸而非香港，因爲賴的香港身份證明是通過非法途徑取得的，因此無效。「中國承諾不判處賴死刑已是相當配合了，而且，賴案已受到國際廣泛關注，中國司法部門一定會慎重，盡最大努力作出公正判決的。」

⬆招聘會一角。(喬森林攝)

就業招聘會 新移民趨之若鶩

許多新移民抱怨英語不夠好 缺加拿大經驗 找工仍不易

【本報多倫多訊】爲幫助華人新移民找工作，多倫多華人社區服務協會與台灣僑民服務中心聯合舉辦的就業招聘會昨日在大都會廣場舉行，26 間公司和機構設立招聘攤位，吸引近千人參加。

據兩個主辦機構負責人介紹，本地華人移民日增，很多新移民有良好的教育背景和多年專業訓練，但是尋找一份合適的工作困難重重，兩個機構了解到新移民在找工作方面的急切需要，特別舉辦一場招聘會，幫助華人新移民找工作。

安省議員黃志華、台僑服中心秘書長蔡承志、多華會副會長梁孔流及行政總監江志成等主持了招聘會的開幕儀式。

昨日招聘會展覽場地由大都會廣場提供，招聘會舉行之前，廣場內二樓一大早就有 100 多人參加了主辦者專門舉行的求職主題講座，主辦者還提供了免費修改簡歷和求職信的服務。

招聘會於 11 點開始，會場人潮洶湧，衆多新移民在招聘攤位詢問和索取資料，了解參與公司和機構的招聘情況。包括多倫多警察局、約克郡警察局、杜蘭郡警察局和安省省警等多個警隊以及加拿大陸軍等部門設立的攤位都吸引了衆多新移民詢問，世界日報也在場設立信息攤位，爲新移民提供資訊服務。招聘會提供的職位包括：會計類、電腦類、醫藥化工類、旅遊類、文員類、財經類、新聞類、教育類、保險類、電訊類、軍警類、汽車修理類、勞工類等。

不過，參加招聘會的不少新移民仍抱怨工作太難找。有新移民向媒體表示，自己英語不夠好，又缺乏加拿大工作經驗，因此找工作機會渺茫。

現場招聘機構的代表則認爲，新移民想得到一份工作，首先是放低身段，忘記以往的經歷，重新出發。若有這樣的心態，可能就會發現其實就業市場上還是有不少機會的。

版面索引

版面	頁次
要聞	A1~A4
焦點新聞	A5~A6
加國新聞	A7~A8
台灣股市	A10
台灣新聞	A11~A14
都會新聞	A15~A17
香港新聞	A21~22
國際東南亞	A19~20
體育新聞	A23~A28
大陸新聞	B組
財經新聞	C組
台股市行情	C組
影藝新聞	D組
萬象副刊	E組

深圳淡水魚含肝吸蟲比率高

市府總驗出率高達17.62% 鯇魚更達40.74%

【中央社香港三十日電】廣東人喜歡吃淡水魚，感染中華肝吸蟲病的民衆也較多，深圳市疾病預防控制中心的專家提醒，吃淡水魚務必煮熟，切忌食用淡水魚生魚片和半生不熟的淡水魚。

據「南方都市報」報導，去年一至五月，深圳市疾控中心對全市六個區的農貿市場、超市、餐廳、酒樓等進行淡水魚抽樣檢查，在15種魚類品種中提取出244個檢測樣本，結果在43個樣本中驗出肝吸蟲囊蚴，驗出率爲17.62%。其中，香港人最愛吃的鯇魚驗出率爲40.74%，感染率最高。

市疾病中心示，廣東人喜歡吃淡水魚，深圳人中華肝吸蟲病感染率也有4.2%。

專家指出，一旦遭肝吸蟲侵入，除了損害肝臟和膽囊造成肝硬化或膽管癌外，還會導致全身循環系統出現多種併發症。

TIGER
Since 1923

TCD 加虎企業有限公司-生活家電系列
日本老虎牌生活電器 加拿大全國總代理
TEL:905 206 1122 FAX:905 206 0833
PDE-系列 微電腦操控多功能熱水瓶
日本原廠生產製造 - 100% 品質保證!
Visualize The Future Now
General Products Collection
TIGER
信頼の生活電器用品
請洽全國各大電器行 超市 & 老虎牌特約經銷店
Made in Japan

保守黨支持率持續上升

較大選期間升3%達39% 自由黨跌至28% 哈珀內閣未受爭議事件衝擊

【加通社渥太華電】在國會即將復會之際進行的民調顯示，聯邦保守黨的民意支持率比大選時有所上升。

這項由德西瑪調研機構進行的調查發現，哈珀領導的保守黨其支持率在全國範圍內上升到39%，比1月23日聯邦大選時上升3%。儘管這個上升幅度還在誤差率之中，但從整體來看，保守黨和自由黨的民意支持率差距確在擴大。自由黨的支持率只有28%，比大選時還下降了兩個百分點。新民主黨支持率爲19%，魁北克政團支持率則爲11%。

德西瑪總裁安德遜指出，國會將於下週一復會，此次民意調查的結果說明，國人對保守黨政府抱有很高期望。

爲了確保國人信心，哈珀近來一再重申保守黨的五大施政目標，並強調保守黨改革政府的決心。

哈珀本週在黨團會議上說：「我們對本黨的責任和目標很清楚，而且確信國人和我們站在一起。」

德西瑪民調顯示，保守黨和自由黨在安省和魁省的支持率不相上下，但保守黨在其它省份均領先自由黨。

安省保守黨的民意支持率爲39%，自由黨爲8%，新民主黨爲20%。在魁省，保守黨和自由黨的支持率均爲20%，新民主黨爲12%，魁北克政團一馬當先，達到43%。

安德遜說，對這一數據的闡釋見仁見智。對保守黨優勢持懷疑態度的人可能指出，由於自由黨目前沒有黨魁，保守黨的領先優勢本應更大。保守黨支持者則對前景表示樂觀，指出自前進步保守黨和加拿大聯盟黨合併以來，該黨支持率一直無法超過35%，而最近以來卻有突破，而且這種勢頭還在繼續之中。

安德遜則認爲，無可置疑的是，保守黨政府上台初期的爭議事件，如艾民信跳槽和將弗蒂埃選入內閣等，對該黨沒有造成衝擊。

聯邦中斷與巴勒斯坦關係

同時暫停經援 直至哈瑪斯政府和平對待以色列

【加通社渥太華電】加拿大政府昨天宣佈，中斷與巴勒斯坦政府的關係，並停止向巴勒斯坦提供援助，因爲新上台的哈瑪斯政府至今拒絕表明停止對以色列使用暴力。

但加拿大仍將透過聯合國和其它國際性或者民間組織，向巴勒斯坦人民提供人道援助。

昨天在巴勒斯坦議會批准由哈瑪斯組織新一屆政府後，加拿大外交部長麥凱在渥太華公佈了上述決定。

麥凱在聲明中說，停止使用暴力、承認以色列、以和平手段解決爭議是國際社會的共識，但哈瑪斯的的政綱未遵循這樣的共識，因此加拿大政府將停止和哈瑪斯政府內閣成員的接觸，並暫停向巴勒斯坦當局提供援助。這位加拿大外長又說，在巴勒斯坦的新政府清晰表明將致力於達成和平後，加拿大才會恢復提供援助。

↑同袍們昨天抬著以楓葉旗覆蓋的考斯托靈柩，緩緩地步向一架運輸機。來自安省雷灣的考斯托，當天稍早時在一場戰鬥中犧牲。　（加通社）

媒體工會不滿哈珀禁令

指限制採訪有害民主 違背「透明政府」承諾

【加通社渥太華電】加國兩大媒體工會昨天指出，哈珀總理限制媒體採訪內閣部長的行爲「有違民主」、「令人不安」。

哈珀不顧媒體強烈反對，本週不對外宣佈召開全體內閣部長會議。這在加國近期歷史上可謂絕無僅有。

代表加拿大廣播公司（CBC）和全國許多報紙僱員的TNG工會表示，哈珀的這種舉動令人擔憂，因爲國人對政府的所作所爲的了解將有所減少。TNG主席安伯說，一個自由民主社會公民的權益因此收到影響，而且哈珀當初建立開誠佈公、高透明度和負責政府的競選承諾也因此顯得不實。安伯表示，TNG將發動公衆向保守黨政府施壓，促使其撤回限制媒體的命令。

通訊、能源和造紙工會是另一涉及媒體的組織。該工會的穆道赫指出，國會議員對哈珀媒體的禁令也應有所表示，並在衆院委員會中敦促總理收回成命。他說，媒體對政府的宣導企圖早有準備，但像現在這樣將部長和記者隔離的事，可謂極端令人不安。他稱哈珀的這個決定和極權政府的作法相近。

根據慣例，媒體事先會被告知內閣會議，記者們屆時在會議室外等候，在部長入場和離場時提出各類問題。哈珀最近的不公開內閣會議政策，使媒體無從下手。

前天內閣會議間，衆院保安人員有所增加。他們四處巡視，禁止記者接近會場。總理辦公室對此事沒有表態。

激戰神學士 加士兵陣亡

坎達哈哨所遇襲 聯軍十人犧牲 三人受傷

【阿富汗坎達哈電】神學士武裝分子昨日凌晨偷襲聯軍設在坎達哈西北部的一個哨所時，和由加拿大、阿富汗和美國官兵組成的聯軍部隊激烈交火，造成一名加拿大士兵、一名美軍士兵和八名阿富汗政府軍官兵陣亡，另有三名加拿大士兵負傷。

那個遭到襲擊的哨所位於坎達哈西北約110公里，在這場戰鬥中犧牲的是22歲的大兵考斯托（Pte.Robert Costall）。在安省雷灣（Thunder Bay）出生的考斯托，是派翠西亞公主輕步兵團第一營的士兵。

坎達哈周圍是神學士和凱達殘餘武裝分子相當活躍的地區，該市西北部的哈曼德省更是武裝分子和毒販盤據之地。前日下午阿富汗政府軍的一支補給車隊在那裡遭到攻擊後，在美軍和英軍的直升機和固定翼飛機的支援下，加拿大部隊進駐那裡的一個哨所。當地時間昨天凌晨2點45分左右，屬於神學士的武裝分子藉夜暗發動偷襲，以迫擊砲、槍榴彈和別的輕武器攻擊該哨所。

加拿大部隊指揮官費薩准將說，這場戰鬥持續了數小時，聯軍蒙受了十人陣亡的損失，但神學士的損失更大。稍後美軍報告，有多至32名神學士武裝分子被打死。

在受傷的加拿大士兵中，二人是輕傷，那名重傷的也沒有生命危險。

自2002年加拿大部隊進駐阿富汗以來，已有12名加拿大人在阿富汗陣亡或是殉職，其中11人是軍人，1人爲外交官。在面對面的交火中陣亡的，考斯托是第一人。

個人經濟拮据 無力聘用律師

贊助醜聞要角自我辯護

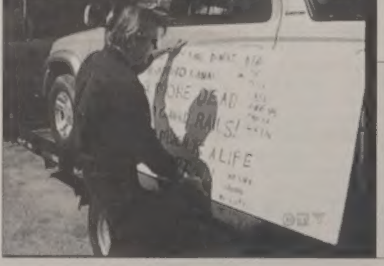
【本報綜合報導】前聯邦工務部官員吉特昨天在滿地可出庭時表示，由於經濟能力有限，無力聘用律師，因此他將在司法審判中代表自己。他被控欺詐的審判將從5月開始。

吉特對魁北克高等法院的馬丁法官說，他每天都花幾個小時爲未來的庭審作準備，迄今已經閱讀了半數指控他的證據。馬丁法官表示，吉特爲自己辯護的決定將法院置於困境，但作爲法官他將盡力保證審判公正進行。

這位法官又要求吉特細讀加拿大刑法和證據法，並向他推薦一些司法網站，以便在5月4日遴選陪審員的程序開始前有所準備。

500名陪審員候選人將參與遴選，其中半數母語爲法語，半數母語爲英語。馬丁指出，理想的陪審員應該有雙語能力，因爲證據將以兩種官方語言呈上。吉特和前廣告公司主管布勞特因「贊助計畫」醜聞，在2004年5月被各控6項欺詐罪名。

「贊助計畫」初衷是通過提升聯邦政府在魁北克的地位達成反擊魁獨的目標，但審計總長費莎在2004年2月的報告中指出，上億元的計畫經費落到親自由黨廣告公司的腰包中，而這些公司幾乎沒有任何工作成效。布勞特當時經營「集體行動」公司。他已經向5項欺詐罪名認罪，但面臨更多指控。檢察官本週建議給予布勞特2至3年刑期，以懲罰他僞造收據、欺詐公帑的行爲。



多倫多感時篇

國恥

加拿大一向自詡爲世界上最人道的國家。在人道事務上，加拿大總是站在道德制高點，對別的國家指手劃腳。好像加拿大是這世界上道德的指標，無瑕疵可供挑剔。

然而，在准許獵人每年春季來臨之際獵殺海豹一事上，加拿大卻完完全全暴露了僞君子文化的本質。海豹是極其馴良的動物，但因其皮毛值錢，卻成了商人獵殺的對象。加拿大既講求人道，禁止人們虐待動物，爲什麼在虐殺海豹一事上卻睜一隻眼，閉一隻眼？

加拿大人虐殺海豹手段之殘忍，令人不忍卒睹。電視鏡頭上經常出現，天眞無邪的豎琴幼豹躺在浮冰上，獵人走近後，用類似狼牙棒的鐵棍活活將之打死。浮冰上血流成河，慘不忍睹。更令人不敢相信的是，今年死於這種手法的海豹爲數竟有25萬隻之多。

也因爲加拿大政府准許獵人爲商業目的虐殺海豹，世界保育團體才年年組織名人前來加拿大抗議，希望加拿大政府能有迷途知返的一日，禁止再虐殺海豹。今年來加的世界名人有英國前披頭四合唱團保羅．麥卡尼及法國前知名影星碧姬芭杜。加拿大保育人士亦稱政府允許獵人虐殺海豹是國恥。

然而、世界保育團體及名人的籲求對聯邦政府及有關省份來說根本是充耳不聞。保羅．麥卡尼夫婦曾在電視上與紐芬蘭省長威廉斯有過一番激辯。威廉斯堅持「殺海豹有理」，斥保羅．麥卡尼夫婦道聽塗說，吹縐一池春水。

聯邦政府漁業部也認爲獵殺海豹沒有什麼不對，世界保育人士的抗議絲毫不影響准許獵殺海豹的「國策」。

加拿大若眞的認爲獵殺海豹有理，世界保育人士的杯葛都是無理取鬧，今後在有關人道事務上便應噤聲，不要再掛羊頭，賣狗肉，表裏不一，貽笑世人了。

（張若靈）

老兵獲頒海灣戰爭勳章

遲來十餘年 加國政府剛剛批准領獎

【加通社渥太華電】科威特政府昨天向參與抗擊伊拉克入侵的加拿大國老兵頒發勳章。

30位15年前參加首次波斯灣戰爭的加拿大老兵、老兵家屬和遺孀，參加了在科威特駐加大使館舉行的頒發儀式。

授予老兵的銅制勳章上刻有科威特國徽，其中包括一艘阿拉伯獨桅帆船和一隻獵鷹。勳章的綬帶底色和科威特國旗相同：黑色象徵戰場，白色象徵英勇行爲，綠色象徵草地，紅色象徵敵人的鮮血。獎章上刻有阿拉伯文「1991解放勳章」，背面則是科威特地圖。

加拿大政府1994年7月16日就被告知頒獎，但遲遲沒有接受，直到最近才做出決定。加拿大政府允許加國軍人保存外國政府頒發的獎章或勳章，但他們不得將之佩戴在制服上。

前中國官員上訴難民申請

法院接受 將依法定程序作出裁決

【加通社多倫多電】安省聯邦法院一名法官昨天說，法院已受理韓廣生難民申請上訴案，並將依照法定程序作出裁決。

韓廣生是原中國大陸的政府官員，曾出任東北某城市的司法局副局長，主管監獄和勞改農場的工作。2001年9月，韓在出訪多倫多期間叛逃，並在第二年向移民暨難民委員會（Immigration and Refugee Board，IRB）提出了難民身份申請。

韓廣生在IRB的聽證會上稱，他對大陸的司法制度感到失望和不滿，因此在任司法局副局長期間，曾設法阻止虐待囚犯，盡力保護囚犯的權利，並釋放了一些受迫害的法輪功練功者。

但IRB去年4月駁回了韓廣生的申請，理由中國司法制嚴重侵犯人權，韓廣生雖宣稱與之無關，卻未能提出有效的書面文件加以證明。

爲民請命

←今年2月，安省布蘭福（Bradfort）婦女卡桑德拉駕車在運河路行駛時，汽車忽然失去控制，駛入路邊的運河，導致她和4歲的兒子雙雙喪生。卡桑德拉的父親雷德昨天將失事汽車拖到省議會的門前，要求當局重視對破舊道路的維修，避免再發生同類慘禍。省交通廳長塔克爾已答應當面聽取雷德的請求，並在兩週之內與地方官員討論道路修繕問題。

（CTV）

HomeLife Metro Realty Inc.–Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste 206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

* Sales Representative
** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826/293-5093

▲McCOWAN/16 街數月新$49 萬餘 45 呎闊地段 4 大睡房雙套間柚木地板。

SERPHIN LAI 黎太*
(416)293-5093

▲萬錦區近半畝地全磚豪宅四睡房三車房全屋柚木地及花崗石地板價 93 萬餘。

CELIA LAM 林月鳳**
(416)293-5093

▲烈治文豪華大屋全磚雙車房四房主層書房 1 年新豪華裝修近公園，89 萬餘。

CELIA LAM 林月鳳**
(416)293-5093

▲士嘉堡辦公室出售有一千多呎物平管理費面對大街有大量停車位售 9 萬餘。

JENNY 彭(劉太)*
(416)293-5093

▲中城為遜旺舖合美容或診所另有舖位合各行各業月租八佰餘全包或售六萬餘。

DAVID ONG 王大煒*
(416)297-6827

▲McNICOLL, 4+1 睡房 4 廁主人套房，新裝修，完成土庫，勿失良機抵買急售!!!

DAVID ONG 王大煒*
(416)297-6827

▲北約克新裝修獨立平房屋光猛三睡房分門出入完成土庫大地段勿失良機。

SAIFOO LAU 劉世傳*
(416)816-9323

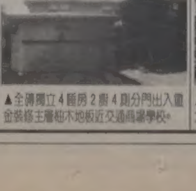
▲HUNTINGWOOD/KENNEDY 享庭活單車房 3 房鑽石型前後園住房留意風水屋或約看。

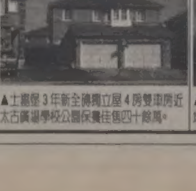
SAIFOO LAU 劉世傳*
(416)816-9323

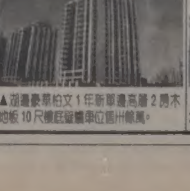
▲BAYVIEW/16 街富豪山莊宏偉大堂 3 車房 4 睡房 2 套房主層 2 廚區好屋鄰近學校。

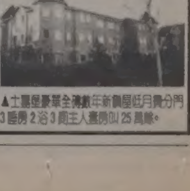
ANITA CHAU 周*
(416)293-5093

▲士嘉堡市中心兩睡房加一太陽房，康樂設施齊全，24 小時保安只售 23 萬餘。

JULIUS 甄*
(416)417-8989

▲全磚獨立 4 睡房 2 廚 4 廁分門出入適合裝修主層柚木地板近交通商場學校。

Simpson 陳偉標*/Susan Ang 洪明旋*
416)293-5093

▲士嘉堡 3 年新全磚獨立屋 4 房雙車房近太古廣場學校公園保養佳售四十餘萬。

Simpson Chan 陳偉標*
(416)293-5093

▲湖邊豪華柏文 1 年新聯邦高層 2 房木地板 10 尺樓底雙車位售卅餘萬。

RICHARD WONG 黃錫棠*
(647)283-3319 / (416)293-5093

▲士嘉堡豪華全磚數年新鎮屋近月費分門 3 睡房 2 浴 3 廁主人套房叫 25 萬餘。

救小靜儀 中僑籲華裔捐髓

爲血癌病童尋生機 馮啓寅醫生強調不會影響捐髓者健康或造血功能

【本報記者李世淳溫哥華報導】中僑互助會呼籲華裔社區登記捐贈骨髓，盼救治血癌女童小靜儀，以及廣泛的華裔血液性疾病病人，長期協助有需要的本地和中港台各地病患。

中僑互助會理事谷世安醫生鼓勵華裔民衆積極登記捐髓，提高華裔病患治癒率。他指出，30%血液性疾病病人符合家人的白血球抗原，同人種找到相合的配對骨髓機率是四百至一萬分之一，個別病歷的骨髓配對機率爲幾萬、十幾萬分之一，白人、黑人等不同人種的骨髓配對機率更小。

谷世安表示，全球37個國家設立48個骨髓庫，協助白血病、地中海貧血等病症患者，使這些原先被視爲絕症患者的存活率提升至70%至80%。

中僑互助會副主席馮啓寅醫生指出，加拿大已有21萬人登記捐髓，其中有800人實際捐贈骨髓；然而，21萬人中，只有3.6%的亞裔人士登記。

馮啓寅強調，捐贈骨髓很安全，採用全身或半身麻醉，不會造成劇烈疼痛，捐髓者一至三周後痊癒。谷世安說，17至50歲健康人士可捐贈骨髓，上述捐髓方式爲傳統骨髓捐贈法，從骨腔盆抽出500至1500毫升血液，不會造成不適。

谷世安說，另一種捐髓方式爲「外周幹細胞移植」，醫療人士注射藥物至捐髓者血液，促進幹細胞增長，隨後從捐髓者體內抽出靜脈血，此法較直接骨髓取得更安全簡便。他表示，人體內有3000克骨髓，骨髓捐贈量約10至15克，不會影響捐髓者健康或造血功能。

中僑互助會署理行政總裁傅德棩期許中僑會員及華裔移民踴躍登記捐髓，在加拿大血液署（Canadian Blood Services）網站上報名，或聯絡家庭醫生，積極行善。他表示，中僑願意協助翻譯登記表格，以及提供醫療口譯人員，幫助有心人士登記捐髓。

↑（左起）中僑互助會理事谷世安醫生、副主席馮啓寅醫生與署理行政總裁傅德棩呼籲華裔社區登記捐贈骨髓，盼救治血癌女童小靜儀，以及廣泛的華裔血液性疾病病人。（李世淳／攝）

↑罹患血癌需要骨髓移植的孫靜儀，目前病情嚴重。（本報檔案照）

找骨髓 慈濟伸援手

【溫哥華訊】協助搭橋對華裔血癌病童孫靜儀伸出援手，加拿大慈濟分會不落人後。本地慈濟分會表示，如果病童家人經專科醫生提出要求，台灣的慈濟骨髓中心願意協助尋找骨髓配對。

慈濟加拿大分會行政秘書黃耀宗昨天表示，罹癌小女童尋求骨髓移植的消息傳出後，慈青組織馬上發動年輕成員參與，配合卑詩理工學院行動，向外界傳遞訊息，希望讓更多人加入救援行動。

據黃耀宗表示，位於花蓮的慈濟骨髓中心資料庫估計有25萬個捐贈者樣本，堪稱亞裔人士骨髓樣本庫存最大的機構，溫哥華慈濟分會願意扮演搭橋角色，幫助小靜儀找到合適的配對骨髓。

鑑於骨髓移植涉及專業，黃耀宗建議，小靜儀的家人最好經由專科醫生提出血樣本的申請書，溫哥華的慈濟人非常樂意代爲轉送台灣骨髓資料庫。

慈濟加拿大分會的地址是：8850 Osler Street, Vancouver, BC V6P4G2，電話：604-266-7699。血癌病童家人可利用與黃耀宗聯絡：peter@tzuchi.ca。

中領館雙管齊下

一方面聯絡孫靜儀的親生父母 一方面找骨髓配對

←中領館總領事田春燕表示，中領館雙管齊下，藉官方管道聯絡血癌病童孫靜儀的親生父母，並聯絡各地骨髓庫，希望找到配對骨髓。（李世淳／攝）

【本報記者李世淳溫哥華報導】中國駐溫哥華總領事館總領事田春燕昨日在中領館記者會中表示，中領館已透過中國政府管道，試圖聯絡華裔血癌病童孫靜儀（Jing Yee Mokoda Suen，譯音）的親生父母。同時接觸各地骨髓庫，找尋最佳骨髓配對人選，中領館正等待本地醫院提供小靜儀病歷資料。

3歲女童孫靜儀前年由香港移民孫大偉（David Suen，譯音）夫婦自大陸重慶領養而來，去年年中發現罹患血癌，病情經五個月化療後逐漸好轉，但最近竟加速惡外。田春燕說，孫大偉在電話中說：「小靜儀昨日接受第六次化療，已達治療極限，她的情況不穩定，病情嚴重。」

田春燕表示，由於近親骨髓的配對率較高，中領館得知小靜儀血癌病情嚴重，亟需骨髓移植手術後，隨即通知重慶市政府，並獲當地媒體第一時間報導，希望聯絡小靜儀的親生父母。

田春燕指出，孫大偉夫婦透過本地領養機構，從重慶兒童福利醫院認養當時未滿一歲的小靜儀，官方聯繫重慶兒童福利醫院後，發現小靜儀的親生父母身分不詳。她說，小靜儀的親生父母不一定找得到，因此中領館也接洽全球各地骨髓庫，期望得到小靜儀病歷資料後能找到骨髓配對。

許多來自中國大陸的領養兒童定居海外，中國政府是否制定方針協助類似小靜儀的病童？田春燕表示，小靜儀的情況罕見，但這次經驗帶給中領館參考、討論的機會，以期在最短時間協助相關人士，達到最大效用。

地產興旺 投訴激增

【本報編譯諸建平綜合報導】卑詩房地產協會說，隨著卑詩房地產市場興旺發展，對房地產經紀人的投訴達到空前多。

協會預計到6月本財政年度結束時會收到四百起投訴，比去年的三百起上升。投訴率上揚的同時，暫停牌照現象亦增長。協會主席舍文（Dougal Shewen）將這些歸咎於高燒的地產市場，但認爲，這不能成爲經紀人不盡職的藉口。他說，經紀人是專業人士，具有高水準的職業水平。民衆應享受到非常專業的服務。

協會認爲，與房屋銷售量相比，投訴數量仍不算多。但消費者律師表示，投訴成長顯示，購房者需更多的保護。消費者維護與屋主支持協會的馬瑞蒂克（Carmen Maretic）說，房地產協會需讓更多公衆參與和加大處罰力度。

卑詩居民克羅（Damir Krolo）去年投訴說，經紀人未告訴他的房屋需獲取地役權（Easement)的獨立法律報告。在購買後，克羅得知，他不可以在這塊土地上建造房屋。結果他損失10萬元。

爲此本月地產協會懲罰三名素里經紀人。但克羅認爲，協會的懲罰遠遠不夠，他現起訴這名經紀人。

販賣人口案

華女泣訴伍偉志逼良爲娼

原以爲來溫當女侍 竟被送到按摩院

【本報編譯林清暉綜合報導】加拿大第一宗販賣人口案昨日在溫哥華繼續審理，一名被誘騙到溫哥華賣淫的中國女子出庭作證，指控在溫東開設按摩院的伍偉志（Michael Wai Chi Ng，前譯吳邁可）逼良爲娼。

這名來自中國大陸的女子作證指出，伍偉志騙她說，她來溫哥華可到餐館擔任女侍，結果伍偉志帶她到他家後，就叫她睡在一間儲藏室內。

該女子一面哭一面說，由於哭得無法控制，法官讓她暫時退庭休息。離去時，她盯著伍偉志以廣東話說：「邁可是個壞人，邁可是個壞人！」

當她回復平靜之後，繼續述說伍偉志如何叫她到King City按摩院擔任應召女郎，每周工作七天，每個月得付給他1萬1000元。她雖想回中國去，但既無護照，又無身份證件。她不敢找警察，因擔心自己會被關進監獄。

伍偉志是第一個因觸犯「移民與難民保護法」而被起訴者，除涉嫌販賣人口之外，他還涉及20項其他罪名。其中販賣人口罪最高可判處一百萬元罰鍰和終身監禁。

溫市置屋承受力 全國最低

房屋開銷佔家庭收入的57.5% 渥京才33.1%

【本報編譯諸建平綜合報導】加拿大皇家銀行（RBC）經濟報說，溫哥華市仍是全國房屋購買及持有承受力最低的城市，一棟獨立平房（detached bungalow）的開銷，平均佔一個家庭稅前收入的57.5%。

RBC說，而其他城市如多倫多市的房屋花費佔一個家庭收入的42.7%，卡加利35.6%，滿地可34.1%以及渥京33.1%。

RBC日前公布最新季度房屋支付能力（affordability）指數。該指數是計算一個家庭每年用在房屋上的開銷與家庭年收入的百分比。意味著人們能不能買得起及養得起這個價位的房子。去年第四季度，由於薪津增長無法跟上房價上揚步伐，以及貸款利率和水電費用的增高，加拿大人的房屋支付力有所下降。

在第四季度中，支付力指數最高的房屋是普通公寓，達25.7%，第二位的是城市屋，爲30.1%，獨立平房排第三位，爲37%。兩層的獨立屋的支付力最低爲43%。

根據指數，卑詩、緬尼托巴和亞伯達省的支付力下跌最多。這三個省的房價以每年平均兩位數的速度增長，而其他地區的價格卻趨於平緩。

RBC助理首席經濟師霍爾特（Derek Holt）說，房地產支付力減弱會導致今明兩年新屋和現有房屋需求降低，但會是有控制的減緩。

RBC說，未來兩年裝修費用的增加將彌補新屋建設速度的減慢。2005年裝修費用超過260億元。銀行預測，隨著1980年代建造的房屋進入大規模裝修時期，裝修開銷將繼續上升。

霍爾特說，貸款利率會持續成長，但他估計，因爲就業市場依然強勁，今、明年的利率將繼續刺激經濟發展。

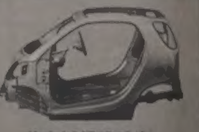
得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 世貿廣場內
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
特平家居地氈 1.50
豪華家居地氈 2.30
超平現貨地氈 0.50
門口墊氈每張 1.00
名廠防污 10年保用
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E.,#5 SCARB.
TEL:416-321-8339
70 GIBSON DR. #8 MARKHAM
TEL:905-305-9966

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港的台灣新聞
盡在
世界日報 WORLD JOURNAL

>> Think tank.
車身是由專家小組傾力研製的 tridion 安全車廂，除了擁有一個專爲避受撞擊受傷而設計的撞擊操控系統外，smart fortwo 更還有一個防止嚴重損毀的防護系統，與附有由電子控制力點分佈的防鎖煞車系統(ABS)、電子穩定程式(esp®)及煞車輔助系統 (bas)精確配合，效果直趨天衣無縫。tridion 安全車廂的堅固強化車架不單能吸收撞擊時所產生的大部份衝撞力，更同時將部份衝力轉移至對方車輛的脆弱部份。加上前座及側面各有雙安全氣袋的保護，smart fortwo Coupe 及 Cabriolet 是同價中最安全車輛之一。
* 售價由$16,700.
>> 備有多款型號之現貨任君選購。 smart Centres 只設於部份平治分行內。
smart Centre Midtown 849 Eglinton Ave., E. (416) 847-7400
smart Centre Downtown 761 Dundas St., E. (416) 947-9000
smart Centre Markham 8350 Kennedy Rd. (905) 305-1088
smart Centre Mississauga 6120 Mavis Rd. (905) 363-3322
smart Centre Thornhill 228 Steeles Ave., W. (905) 886-6881



萬事以保護爲先:
the smart tridion 安全車廂
thesmart.ca

都會新聞 港聞·體育

長青藥房 J&M Health Essentials & Pharmacy
廿一世紀配方的骨應丸 可以預防及治療骨質疏鬆症
3636 Steeles Ave.E.#209,Markham ON L3R 1K9
TEL:905-947-1984 FAX:905-947-1985

衛視光學中心 WALES OPTICAL CENTRE
控制近視 盡在衛視
預約驗配 TEL:(905)305-1188
3636 STEELES AVE. E. SUIT 215
METRO SQUARE MARKHAM ON (大都會廣場 2樓)

精心規劃 細選基金 振興與您 齊建將來
衛振興 Jason C. H. Wei
Tel :(905)607-8167
Fax:(905)607-9252
Cell:(416)565-5056

男子騎單車 摔跌橋下身亡

密市罕見致命交通事故 單車碰撞橋旁護欄 騎士跌下150呎深河谷

⬆直升機拍攝到的事故現場。
⬇電腦模擬男子騎單車從公路橋摔下的情景。 (CTV)

【本報多倫多訊】密西沙加市昨日清晨發生一宗罕見致命交通事故，一名46歲密市男子在騎腳踏車晨運時，不慎跌下150呎深的河谷，當場死亡。

昨日清晨6時許，男事主騎單車沿伯罕索波街（Burnhamthorpe Road）向西行至接近克萊迪維街（Creditview Road）一段河谷高架橋上時，疑因碰撞橋旁護欄，導致失控摔跌下150呎深的河谷，栽入深約2呎的冰冷河水中。

事發後，皮爾郡警方及急救人員立刻趕到意外現場，在橋下的Credit River中找到了死者。由於死者的腳踏車仍置留在橋上，因此警員立刻將出事路段封鎖，並請到警方交通組資深探員勘查事故現場，試圖重組事發時的情景。

皮爾郡警方認爲，該名男子騎腳踏車上橋之後，可能因車速過快，車把刮碰到橋旁護欄，引發腳踏車猛烈晃動，突如其來的衝力將男子摔拋橋下，釀成悲劇。由於警方目前尚未與死者的家屬取得聯絡，因此未有透露死者的姓名。

警方呼籲目擊者提供線索，聯絡電話1-800-222-TIPS（8477）。

西島恩福中文學校 朗誦會

➡「西島恩福中文學校」於日前在滿地可西島華人宣道會恩福堂，舉行一年一度的朗誦會，由各班學生及師長們上台朗誦，有兒歌《大熊貓》、《小花籽找快樂》、《貝殼》、《鮮花與星星》、《大海睡了》、本地學生的兒歌《兩隻老虎》、詩朗誦《山》、《自己的故事》、《晴天》、《我想》、小短文《陽光來拜年》、故事《特殊的禮物》、繞口令《比個高》、《羊和郎》、古詩《回鄉偶書》、散文《春》等，現場歡笑聲不絕於耳。朗誦會並頒發團體獎，團體獎一等獎由幼兒大班獲得，二等獎為二年級簡體字班，三等獎則為五年級簡體字班，個人獎得獎者均為幼兒大班的學生，一至三等獎得主分別是：厲婕妤，王鈺晶，及張馨月，圖為獲個人獎的一等獎小得主。 （圖與文：蕭靜宜）

安省議員補選今日投票

多倫多－丹弗斯選區選戰激烈

【本報多倫多訊】包括多倫多－丹弗斯（Toronto-Danforth）在內的安省三個選區，今天將進行省議員補選，安省選舉委員會提醒相關的選民前去投票。

由於原先區內的省議員因參加聯邦大選造成省議員席位空缺，多倫多－丹弗斯、尼皮－卡爾頓（Nepean-Carleton）及韋比－艾積克(Whitby-Ajax)三個選區今日將選出新的省議員。

目前選戰最爲激烈的是的多倫多－丹弗斯選區，現有八位候選人，其中在代表新民黨的戴彼德（Peter Tabuns）和代表自由黨的陳炳圭(Ben Chin)兩人呼聲最高，故競爭集中在他倆身上。加上此選區內華人有一定比例，又是東區華商會的所在地，所以，此選戰引起華人社區的關注。

安省選舉委員會表示，三個選區內的選民無論是否已經收到選舉通知單，均可前往投票，有選舉通知單者可憑選舉通知到投票站換取選票，無選舉通知單者只要是該選區的選民，可憑駕照及護照和稅單等證明身份、地址的文件，就可到投票站領取選票。按照加拿大選舉法規定，年滿18周歲、是加拿大公民、住在選區內居民均有投票權。

選民如有問題，可致電1-866-210-5477（多倫多－丹弗斯選區）、1-866-325-6249（尼皮－卡爾頓選區）、1-866-850-0458（韋比－艾積克選區），或上網址www.electionsontario.on.ca。

房地產評估上訴最後期限議案

議會爭執 致全案議而未決

【加通社多倫多電】安省議會內所有政黨都同意，理應延長提出房地產實值評估上訴的最後期限，可是因爲執政黨和反對黨在何時通過這項議案之事上爭執不休，使這項本來已獲共識的議案陷入困境。

依據現行規定，要對去年秋季寄發的房產實值評估提出上訴的最後期限，是本月31日（本週五）。

在省調查官昨天公佈了對現行房地產實值評估制度頗多批評的報告後，安省新民主黨呼籲省政府將提出上訴期限延後至少30天，讓屋主有充分時間提出上訴。省財政廳長鄧肯當即承諾，將透過立法，將此最後期限延後至6月底。

可是，鄧肯昨天指稱，他想在昨天通過這項法案，不意新民主黨拒絕讓這項法案享有快速通過的特殊待遇。

新民主黨的考莫斯反駁說，實際上執政的自由黨和新民主黨、保守黨已達成了在週四通過延後上訴最後期限的協議，但鄧肯爲了讓報紙在週四清晨刊登這項對自由黨政府有利的消息，使自由黨的議員候選人在當天的省議會補選中獲利，執意要提前在昨天通過上述法案。考莫斯和保守黨的省議會領袖倫西曼均稱，他們兩人和自由黨省議會領袖卡普蘭昨天上午達成的協議是，週四一併完成該法案的辯論、二讀、三讀和通過程序。

鄧肯辯解道，他主張昨天就通過延後上訴期限的法案，和週四舉行的省議會補選毫無關係，而是爲了響應新民主黨的普魯呼籲的盡快通過該法案。他抱怨：「他們不知所云，今天說要盡快，明天又說再等一天了。」

警公佈一死者照片

籲民眾提供周一槍擊案件線索

⬆本市最近一宗槍殺案的受害人Jermaine Brown。 （警方提供）

【本報多倫多訊】本市周一（27日）晚間短短5個小時之內接連發生3宗槍擊案件，造成2人死亡，4人受傷。警方昨日公佈了最近一宗槍案死者Jermaine Brown的照片，並呼籲民衆提供線索，全力追緝涉案的一名黑人男子。

案宗槍案發生於當晚深夜11時左右，警方接獲報案，稱位於城西簡街（Jane St）和雪柏街西（Sheppard Ave West）地區的Grandravine Drive 235號公寓大樓外停車場發生槍擊案。當警員抵達現場後，在公寓旁邊的一塊草坪上發現一名身中槍傷，已無生命跡象的男子。

緊急趕到的救護人員爲傷者進行現場搶救後，傷者一度恢復心跳及呼吸，於是救護人員火速將其送往新寧醫院（Sunnybrook Health Sciences Centre）搶救，但抵達醫院後不久，便因傷勢嚴重而宣告不治。

警員在出事現場進行勘查時，發現一輛引擎仍在轉動、且車頭大燈仍亮著的汽車。經調查，該輛汽車屬死者所有，警方相信死者曾在中槍後負傷逃跑至草坪處，後因體力不支而昏倒。

目前警方正在緝捕一名涉案的黑人男子，警方稱，該男子配有一枝長槍，他在開槍射殺了受害人之後，跳上一輛綠色或是銀色的多功能越野車逃離現場。

另外兩宗槍擊案分別發生於當晚10時和7時，18歲男子Romaine Lawrence在城西懷斯頓路（Weston Road）和艾格林頓路（Eglinton Ave）附近一間241披薩店內近餐時，遭人開槍擊中胸部身亡，事件中另有三人受傷。此外，當晚7時於艾格林頓路和當妙爾街(Don Mills)附近發生的槍案，一名21歲的女子遭男友連開4槍擊中腿部，幸無生命危險。

據警方統計，今年截止目前本市已發生兇殺案15宗，其中7宗涉及槍殺，與去年同期相比，兇殺案共14宗，其中8名受害者系遭槍殺，數字極爲接近。

警方籲目擊者和知情者致電滅罪熱線416-222-8477向警方提供破案線索。

⬆(右起)蘭藝會會長李彭靜嫦、麥正、文化中心副主席伍卓生、蘭藝會副會長陳桂英及黃林慧齡在會場合照。 （賈雪英攝）

第五屆多倫多2006年度蘭花展覽

四千多品種蘭花爭妍

【本報記者賈雪英報導】多倫多蘭藝會與大多倫多中華文化中心，於4月15、16日合辦第五屆多倫多2006年度蘭花展覽，展出來自世界各地四千多不同品種蘭花，並設有專題講座。

展出品種包括藝蘭、報歲蘭、四季蘭、春蘭等，由中國大陸、台灣、香港和日本都有輸入，更有私人珍藏，是加拿大最大型的中國蘭花展覽，難得一見。

中國書畫教授兼蘭藝會顧問麥正指出，觀賞國蘭與洋蘭大有分別：洋蘭著重花朵鮮艷完整，國蘭則以葉姿清雅爲主。

多倫多蘭藝會會長李彭靜嫦表示，這次展覽特色，共有八大蘭花會協助展出，包括:Niagara Region Orchid Society，Southern Ontario Orchid Society, London Orchid Society, Ottawa Orchid Society, Durham Orchid Society及Royal Botanical Garden Orchid Society等，是歷屆以來最多地區有蘭花參與展的一次。品種有四千以上合共超過一萬朵，更設有十多個獎項，美國蘭花協會(A.O.S)應邀主持評審；另外，更有安省蘭花商、專業及業餘培植者三十多個參展單位展出，盛況空前。

有興趣人士可參加粵語專題講座，時間如下:4月15日(星期六)下午二時至四時，有1.種蘭不難。2.認識蘭花和基本栽培法。4月16日(星期日)下午一時至四時。1.Gereral Orchid Culture（英語）2.初種蝴蝶蘭。

蘭花展開放時間爲4月15日星期六，上午11時至下午6時。及16日星期日，上午10時至下午5時。大會特定星期日上午8時至10時爲攝影時間，歡迎愛好攝影者蒞臨展蘭花拍照。

地點:舞柏大道東5183號，大多倫多中華文化中心。入場費每位6元，八歲以下小孩免費，持優惠劵者可獲一元折扣，優惠券可在各大華人商場索取。有意查詢可電:416-292-9293內線240或瀏覽網址:www.cccgt.org。

加拿大統計局報告顯示

三分之二職員 工作時間不定

【加通社渥太華電】在人們的概念中，全職工作的「正常工作時間」是上午9時至下午5時，但加拿大統計局昨日公佈的統計報告顯示，在本國25歲至54歲的就業人口中，只有三分之一的人是在這一時段工作。

統計局最新公佈的調查報告還顯示，全職工作的全年標準工作時間是1750到2400小時，或每週34到46小時，但是在1997至2001年間，大約15%的全職工作者，每年的工作時間不足1750小時，另有25%的人則超過了2400小時。

主持上述調查的的官員柯特稱，在全職工作者中，還有一小部分人的工作時間很不固定，有時工作時間很長，有時工作時間很短。這與他們的工作性質有關，業務多的年份不得不經常加班加點，業務少時就只能縮短工作時間。但是就五年的年度平均工作時間而言，他們與其他就業人口沒有很大的區別。

柯特指出，即使工作總量或總時間相同，但工作時間不規律的人，還是要比其他人付出更大的代價，他們更容易感到疲勞，更容易情緒低落，也更容易罹患疾病。

純天然棕墊 HOWELL 豪力家俱
豪力万尺展厅
多伦多最多实木家俱之地
豪力床墊 健康的选择
高品质 神价
Toronto 416-848-1031
Mississauga 905-629-8872

SUPERB BIDET 舒適牌
微電腦自動沖洗馬桶座
• 清潔舒適，衛生健康
• 按摩沖洗，溫風吹乾
• 溫暖座板，抗菌樹脂
• 女仕清洗，溫度調節
• 靜音裝置，安靜環境
• 日本零件，台灣製造
• 安裝簡便，一年保養
元泰家電中心 Tel:416-291-5218 Toll Free:1-800-475-5473
健康的未來，由享受呵護開始

安省金援暑期打工學生

撥款5200萬元 協助5萬6000名大、中學生積累經驗實現目標

【本報多倫多訊】安省政府昨天宣佈，撥款5200萬元用於幫助省內5萬6000名大、中學生找暑期工作。

安省就業通道行政總監湯瑪遜(James Thomson)表示，政府的資助對省內正在尋找工作的年輕人是一個福音。省議員黃志華昨天也說，通過暑期工作有助青年學生學到工作技巧與積累工作經驗，進而實現人生的目標。

去年，省府也有同樣的撥款，幫助省內1萬4000名學生在多倫多地區獲得暑期工作機會，今年省府的撥款更多，因此可以幫助更多的學生找到暑期工作。

省府的這項撥款計劃，從4月至9月期間，通過提供學生3000元作爲創業基金或者補助爲學生提供暑期工作的省府各廳及轄下機構等方式來幫助15歲以上的年輕人獲得就業機會。

黃志華呼籲本地的商界及機構積極參與省府的學生暑期就業計劃，有暑期工作職位可提供給學生的機構可致電1-888-JobGrow。

有關青年學生尋找暑期工作的信息可上省府的網址youthjobs.gov.ca。

編列預算 驅逐烏鴉

↑一輪明月，映照著一群棲息在查洛域維多利亞公園內大樹枝頭上的烏鴉。在很多人眼中，或許覺得這幅寒鴉月夜圖如詩如畫，可是當地很多居民對烏鴉成群深惡痛絕，絕沒有這種「詩情畫意」的心情。為此，在昨天提交愛德華王子島省議會的2006年預算案中，省府編列了一筆1萬5000元驅逐烏鴉的特別經費。 （加通社照片）

被控性騷擾 11高中生抗爭到底

【加通社多倫多電】11名被刑事控罪的高中學生，不服檢方指控，決意在法庭上抗爭到底。

去年11月，多市某天主教中學一名16歲女生稱遭多名男生的性侵和騷擾，持續時間已長達14個月之久。警方根據這名女生的指控，對16名男生提出了刑事控罪，其中4人爲性侵，10人爲騷擾，2人爲語言威脅。

本案提交檢察官後，檢方對其中的14名被告提出，如果他們承認控罪，並參加青少年懲教計畫，可免受刑事起訴。在這14名被告中，只有3人接受了檢方的建議，另外11名被告，則於昨天首次在法院過堂應訊。

被告律師稱，這些孩子完全是無辜的，沒有做錯任何事，因此被告、被告的家長和律師，決心走上法庭，通過司法程序討回公道。主審法官在聽取了被告律師的陳述後宣佈，由於本案檢察官請假，在下月26日之前不再開庭。被告對法官的這一決定表示不滿和抗議。

綁架性侵女友 情狼被控

【本報多倫多訊】一名37歲的本地男子因爲涉嫌綁架、性侵、傷害自己的女友，昨天被多倫多警方控以17項罪名。

這位名叫Davis Mucklow的男子，與女友有9年的相戀關係，期間他經常性侵犯女友，女友因害怕他報復，一直忍氣吞聲，不敢報警。前天(28日)，女友前往本地的一所大學上課，男子竟然在教室外面綁架她，隨後對她性侵犯。後來女友設法通過朋友報警，警方隨即將男子拘捕。

警方呼籲民衆在被性侵犯後，應該立即報警，打警方滅罪熱線1-222-TIPS或受虐婦女求助熱線1-866-863-0511。

皇家騎警掃毒 11人落網

【本報多倫多訊】加拿大皇家騎警日前搗毀一個跨國毒品大麻交易集團，逮捕11名集團成員，其中兩名爲華人，其餘多人爲越南裔。目前，他們被控多項與毒品相關的罪名。

加拿大皇家騎警早於去年開始聯合滿地可警方、安省省警、及聯邦毒品調查科，追蹤該跨國毒品交易集團的線索，發現集團定期運交美國大批毒品，包括搖頭丸、海洛因及大麻等。

經調查，輸入美國毒品來源全部產自加國，且集團基地主要在安省及魁省。兩地警方於前日對萬錦市、滿地可市多處毒巢進行搜查，分別逮捕11名集團成員，其中包括兩名華人，他們分別是44歲的萬錦市居民姜淑靜(Shu Jing Jiang，音譯)和43歲的吳微茵(Wai Yin Wu)44，其餘多人均爲越南裔。

目前，11名被捕嫌犯均面對販毒，運毒，以及非法出口違禁藥品等罪名指控。另外，皇家騎警表示，該集團中還有兩名嫌犯在逃，他們分別是43歲的萬錦市居民范貴強(Gui Qiang Fan，音譯)和33歲的滿地可市居民Savejvong King Prachanh。警方已經發出通緝令，全力緝捕該兩名嫌犯。

↑王英(左三)、曲濤(左四)、李正明(右二)與出席嘉賓在交流會上。 (賈雪英攝)

瀋陽組團訪多 向企業招手

【本報記者賈雪英多倫多報導】中國瀋陽市政府代表團一行五人，來多倫多進行友好訪問。昨日與本地僑團及商界會面，介紹瀋陽的經濟發展現狀和展望、投資優惠政策、人才需求等。

由副市長王英爲首的瀋陽市府代表團，昨天展開在加拿大、美國城市的訪問。代表團成員包括市府經濟委員會主任劉慧鳴、經濟委員會副主任劉鶴群、市府經濟委員會國際合作處處長韓波、以及遼寧省高科能源集團董事長呂金祥等。駐多倫多中國總領館副總領事李正明應邀出席。

昨天下午由加拿大4G公司總裁布萊恩陪同下，訪問團拜訪了華人團體及出席由加拿大專業人士協會主辦的交流座談會，由加中國專業人士協會理事長曲濤主持會議。

交流座談會有50多位專業人士出席，探討人才流動、經濟合作和貿易來往等事宜。座談會場外有十多名法輪功會員抗議，他們拉起橫布標語，用揚聲器宣示，有法輪會員在瀋陽市遭到迫害。

王英在交流會上稱，此行除了與本地華人交流心得外，並回訪共同開發風能市場的加拿大4G資金管理公司。他詳細的闡述瀋陽市在近年來的資源及科技高速發展數據，都是以幾何級數急升。

他續稱瀋陽市政府將全力支持加拿大公司在瀋陽市的投資專案，在土地使用、稅收政策等方面都給予優惠政策。他希望更多的具有眼光的加拿大投資企業家到中國去投資。

怕同學取笑 青春少女重身材

【本報多倫多訊】什麼是青春少女最不喜歡的事?那就是被男孩子叫作「肥女」。一項專家最新的研究顯示，許多少女爲了不使同學取笑自己胖，過多節食最後甚至患上了厭食症。

由多倫多兩位女科學家率領的一個研究小組，最近對語言騷擾影響青春期行爲問題進行調查，被調查的對象是100名年齡在12至13歲的少女。結果她們發現，在目前就讀七、八年級的青少年中，無論女生的體重是不是真的超過標準，男生以女生的體重爲取笑內容是學校裡一個十分普遍的現象。這兩位科學家也發現，因爲不想讓同班的男生取笑，不少女生儘管一點都不胖，也在拚命減肥。一些人因此還患上了厭食症。

多倫多大學婦女與性別研究中心的助理教授金環新和新寧醫院的研究員瑞絲(Calar Rice)所調查的這100名少女，全都生活在多倫多周邊城市。調查中，當她們問那些女孩什麼事情經常成爲同學取笑的目標時，女孩的回答多半說到自己身材方面；同樣，當科學家一涉及有關身材的問題時，這些少女又自然說到常常被男生取笑的事情。金環新表示，這使她們強烈地感到對這個年齡層的少女來說，身材是影響其青春期行爲的重要因素。因爲身邊時時刻刻都有以女生身材爲主題的取笑語言，使許多女孩爲了擁有苗條身材，不惜極度節食患上厭食症。

金環新表示，這個調查結果是以往從未公開過的。目前的研究尚處於初步的階段，兩位科學家計劃在此項調查的基礎上，將對少女的青春期心理與行爲作進一步的研究。

孟嘗閣
MON SHEONG COURT
士嘉堡優質長者柏文

55歲...
快樂人生的新開始！

《全新設計單位，更加實用，更多居住、娛樂、享受的空間！》

55歲或以上? 恭喜您！
您已符合條件入住「孟嘗閣」！位於士嘉堡Kennedy 夾 McNicoll的「孟嘗閣」，樓高十一層，是專為55歲或以上人士而設(買家則無年齡限制)，以永久居住權方式出售的柏文。居住權可世代相傳，亦可按照市價自由出售或轉讓。

多款全新設計單位 舒適安全並重
- 全新設計一睡房加太陽房及書房單位，另加兩浴室，面積由820呎至1020呎，間格地盡其用，數量有限，欲購從速！
- 設備考究，美觀安全並重 - 平安鐘、特闊大門、設有座椅的行入式淋浴間，走廊設有扶手等。
- 單位設計開揚舒適，選料講究，並附送六件名廠電器。

最佳地點 開心玩樂自由行
- 交通方便，鄰近太古廣場、城市廣場、國際美食街、錦繡中華等，吃喝玩樂，隨心所欲。
- 大廈內多項設施專為長者悉心設計，包括：5,000平方呎大型多用途康樂室、餐廳、圖書室、麻雀室、健康中心等。
- 每星期有專人安排康樂文娛節目。

安全至上 安枕無憂
- 保安人員 24小時當值。
- 大廈內多項設施專為長者悉心設計，包括：24小時平安鐘及相應緊急護理服務、保安設施、膳食安排、特闊大門及私人夾萬等等。

現正公開發售
歡迎親臨銷售中心參觀

MON SHEONG FOUNDATION
一睡房 由$178,100起
兩睡房 由$251,000起
銷售中心：士嘉堡 2030 McNicoll Ave. (Kennedy 夾 McNicoll 東北角)
開放時間：星期一至三，週六及週日 下午1時-下午5時 星期四及五 休息
查詢電話：416.321.8698

滿城卡拉OK大賽三甲出爐

首屆校園超級歌手大比拚 麥大高材生奪冠 14歲小歌手第二名

↑獲得冠軍的季璐(中)。　（蕭靜宜攝）

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】「第一屆蒙特利爾校園超級歌手卡拉OK大賽」總決賽，已於日前在滿地可中華文化宮二樓大禮堂圓滿結束。進入決賽的十名選手經過激烈角逐，最後，由麥吉爾大學音樂學院作曲系高材生季璐贏得冠軍，亞軍爲年僅14歲的陳天靈，季軍則由葛茂東奪得。

「蒙特利爾校園超級歌手卡拉OK大賽」是由滿地可中華文化宮、加家網（intoca.com）及滿市各大學學生會聯合舉辦，同時獲得社會各界的大力支持，在今年三月推出並受理報名，在短短的一週內，即受到廣大青年學子的響應及參與，報名參賽的歌手很快達到100多人。大賽曾在本月10、11、12日一連三天舉辦初賽，挑選出32名歌手進入複賽。複賽則於本月19日舉行，經過熱烈角逐，10名歌手脫穎而出，順利進入最後決賽。

由於比賽競爭激烈，是日的決賽大廳擠滿了聽歌及加油的親友團及粉絲團，現場歡呼聲、加油聲不斷。中華文化宮副主席邵禮平於會中指出，中華文化博大精深、兼容並蓄，青年學子們藉著歌唱，不但豐富文化生活、廣交朋友、發掘天賦，更能促進各民族間的交流。中國大使館文化參贊楊學倫則表示，滿地可是個人文薈萃的好地方，有多所著名學府院校，孕育各種專業人才，他更贊揚滿地可中華文化宮自開幕至今不到的一年時間內，爲延續中華文化所作的貢獻。

決賽在由蒙城戲曲票友社帶來的戲曲表演下揭開序幕，十名歌手首先分成二組進行第一輪比賽，每位歌手在登台演出時，先由粉絲團團長作了簡短的推介及加油打氣，再由每位歌手爲大家帶來精彩的演出，台上載歌載舞，台下熱烈呼應，現場熱鬧不已，將晚會推向最高潮。經過多輪的較勁PK賽，評判們悉心評審，比賽結果最後終於出爐。

結果由多才多藝的麥吉爾大學音樂學院作曲系學生季璐贏得冠軍，季璐勁歌熱舞的表演，令全場400名觀衆爲之陶醉及瘋狂，美好的歌喉及曲調的掌握，使他贏得冠軍寶座，眞是實至名歸。

獲得亞軍的是年僅14歲的陳天靈，從小就愛唱歌，她曾經表示，「自小到大，唱過的歌遠比說過的話還多啊！」，她歌聲優美、清澈，令許多在場觀場不禁讚嘆地表示：「這個小女孩的嗓音眞是太好聽了！」此外，她的歌唱技巧更是爲人所稱道。陳天靈亦曾經獲得魁北克省歌唱比賽冠軍。

贏得季軍的是蒙特利爾大學工學院學生葛茂東，當晚，他一共演唱了四首歌曲，首首精彩，令人難以忘懷。

移民廳官員訪問華社

↑時值魁北克反種族歧視週，魁省移民廳廳長助理蘇珊（Suzanne Ethier）於日前參觀了「滿城華人服務中心」，雙方就華人社區的發展及問題進行討論並交換意見。華人服務中心主席黃王蓮表示，該中心已服務滿城華人逾30載，目前正積極籌備新辦公大樓的計劃。華服中心代理主任李西西則介紹該中心的發展史，及所開辦的各項計劃，包括：新移民接待、法文班、就業輔導、家庭諮詢、戒賭協助、公民意識促進、社區上網、媽媽互助小組、義工服務，及萬壽長者聯誼會等。她並指出，華人移民到魁省後，由於英、法語言學習的障礙，所造成的就業及社會融入困難的問題，希望政府能夠加強協助。蘇珊則表示，政府已注意到各個族裔的不同需求，將制定因應措施。圖為蘇珊（左二）一行訪問服務中心。　（圖文／蕭靜宜）

2006 台灣貿易展 系列報導

國際製造設備展 五月台北登場

↑這是去年台北國際製造技術暨設備展覽會的情景。　(本報資料照片)

【本報多倫多訊】由中華民國對外貿易發展協會與台灣區機器工業同業公會合辦的「2006 年台北國際製造技術暨設備展覽會」，將自5月3日起在台北世貿中心展覽大樓一連展出五天，爲積極邀請國外買主赴台參觀該展，今年度並將提供加國機械產業之大型進口(代理)商採購主管加拿大及台北來回機票一張或四、五星級住宿招待等優惠。

此展每兩年舉辦一次，今年的展出情況將較上屆更爲熱絡，目前已有 212 家廠商報名，預計使用 750 個攤位，其中 40 家爲外商公司或外商在台代理，展出內容結合設計工程、數控工具機與精密模具加工、外包加工、工業自動化與電子化及零組件與工業器材等五大主軸，各項均具緊密關聯性，從一部機械或是產品的設計 CAD/CAM 開始，到所需使用的加工設備、各類機械零組件、電氣零組件、委外加工部品、一直到工廠管理與銷售所需之後勤支援，展會均一應俱全，提供國內外買主一次購齊貨品。

值得一提的是，精密機械生產王國瑞士，本屆將再度參展，廠商 Applitec Moutier SA、BT Bienne Sarl Special Tools, Harold Habegger AG、Ifanger AG, Rotor Tool GmbH, Utilis AG、Forkardt Schweiz AG、Rego-Fix AG、EROWA 等，產品涵蓋金屬加工用刀具、研磨刀具、量測儀器、夾具、自動化整合模具、彈性夾頭、浮動夾頭等。

機械產業一向被視爲台灣經濟成長的主力之一，每人所創造的年產值已居全球第二，僅次於瑞士。隨著全球以及大陸市場的需求急增，台灣機械製造業憑藉其研發能力，搭配靈活的行銷能力與具競爭力的市場價格，產品深受國內外買主青睞。據中華民國海關進出口統計資料，2004 年台灣機械設備出口總額高達 123 億 6580 萬美元，成長率爲 20.6%，出口機種依序爲工具機、塑橡膠機械、流體機械、特殊功能機械、木工機械、閥類、模具、紡織機械、縫紉機、機械軸承、齒輪、滾珠螺桿、造紙、印刷機械及皮革與製鞋機械等。有意赴台觀展採購的廠商，可與多倫多台灣貿易中心張小姐洽詢詳情，電話爲416-363-9946 分機 102 或電郵至 toronto@taitra.org.tw。

(系列五)

停車費漲價

↑走在滿地可市中心的大街上，不難發現，在停車計費亭前出現了一張黃色警語，表示滿地可市中心的停車費自即日起已悄悄上漲，駕駛朋友可要留意了。

（圖文／蕭靜宜）

財經新聞

2006年3月29日

以彩票局所開號碼為準 電話:416-870-8946

649	1	14	23	35	47	49	特別號碼 5
ENCORE : 9427218							
49	7	11	13	23	28	37	特別號碼 36

專業知識 超卓研究

潘啓耀
Charles K. Poon,
Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI
投資顧問
BMO Nesbitt Burns (416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
198 Spadina Ave, Toronto, M5T 2C2

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪
●火車 ●旅遊保險
●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918 198 Spadina Ave Toronto, M5T 2C2

房屋負擔能力上季稍惡化

皇銀報告:收入成長疲弱造成 卑詩、緬尼托巴與亞省下降最多

【加通社多倫多電】根據皇銀RBC Economics周三出爐的報告,本國房屋負擔能力在2005年第四季略微惡化,因家庭收入成長幅度疲弱。其中,負擔能力下降最多的省份爲卑詩省、緬尼托巴省,及亞伯達省。

皇銀昨天公布的房屋負擔能力指數報告發現,全國所有省份及所有大城市的負擔能力均下降,但負擔指數惡化最嚴重的首推溫哥華與卡加利。報告尚指出,負擔能力下滑的報告可能將會影響今年與明年新屋及二手屋的需求減退。

皇銀的報告將加國房屋負擔能力的下降,大部份歸因於去年第四季的家庭收入增長,比去年其他幾季來得低,使得房貸利率,房價,以及電費的漲升,無法獲得彌補。

皇銀報告尚表示,雖然借貸利率可能持續還將上揚,但該銀行預期,利率仍將會維持在可激勵今年與明年經濟的水平上,此外,就業市場也仍會保持強勁之勢。

根據報告,去年第四季加人最能負擔得起的房子類型係標準式公寓大樓,指數爲25.7%。其次是指數爲30.1%的標準型鎮屋,接下來是指數37%的獨立平房屋。兩層樓的獨立屋仍是最難以負擔得起的房屋類型,指數高達43%。

報告指出,去年第四季的房屋負擔能力報跌,但全國多數地區的房價上漲情況已降溫,例外的地區爲卑詩省、亞伯達省,以及緬尼托巴省。報告指出,這些省份的房價,與去年相比,持續呈兩位數漲幅。

報告尚預期房屋裝修支出的增長,可望於未來兩年部份抵消新屋的興建數量。自2000年以來,本國房屋修繕裝潢費用已增長逾50%,在去年達到260億元。皇銀估計房屋修繕與裝潢支出,仍將保持強勁,因80年代興建的住屋將持續進入裝修高峰期。

皇銀將積極拓展美國市場

【加通社多倫多電】皇家銀行(RBC Financial Group)周三宣布,該銀行擬積極在美國市場拓展業務,自2007年開始,每年將新設15到20家分行。

RBC Centura Banks Inc.執行長史考特·卡斯特,昨天在滿地可舉行的一項加國金融服務會議上,發表了上述聲明。事實證明美國市場在過去向來充滿挑戰。

卡斯特指出,皇銀擬加速進行的拓展計畫,主要係針對亞特蘭大與佛羅里達州的市場。皇銀在今年已開始採取緩慢的擴張美國市場策略。皇銀2004年在美國成立18家分行,去年新開張10家分行。

皇銀過去曾應付過在美國市場所遭逢的挑戰,RBC Centura在2004年報出令人失望的盈利報告。此結果導致皇銀放棄美國RBC Mortgage的房貸業務,將營運集中於包括企業、企業業主、專業人員,以及商業客戶之類的高成長客戶業務上頭。

皇銀在2005年以未透露的價格,出售該行在美國的RBC Mortgage部門及其135家分行予加州New Century Financial Corp.的一家附屬公司。昨天皇銀股價在多倫多股市上漲0.04元,收50.15元。

道奇:改革IMF 扮好經濟仲裁角色

央行行長強調 主要國家若不進行重大經濟改革 將造成全球性金融危機

【多倫多訊】加拿大中央銀行行長道奇昨天說,如果主要國家不進行重大經濟改革,造成全球性金融危機,而貿易保護主義又抬頭的話,加拿大經濟將受到打擊。

道奇是在美國發哈頓發表演說時作上述表態的。七大工業國集團(G7)領導人早在三年前就呼籲經濟改革,解決全球經濟發展不平衡的問題,但至今未看到行動,讓道奇感到不耐。

道奇說,歐洲勞動力市場僵化而保護主義甚囂塵上,中國操縱貨幣匯率,美國有巨大的財政赤字,這些壓力混在一起,給全球經濟帶來嚴重威脅,「我們不能袖手旁觀,如果經濟失序,我們將遭到波及,我們非常依賴強勁的經濟增長」。

道奇認爲,主要工業國應再次振興國際貨幣基金會(IMF),將正在崛起的大經濟體包含進來,充當推行經濟和金融政策的國際警察角色。他說,IMF需要有人把「無情的眞相」說出來。

道奇還直言,和七國集團財長及央行行長的定期開會讓他有挫折感,因爲彼此談不攏,沒能在會議桌上解決一些高難度問題。

他說,通過對IMF的改革,使它更好地充當全球經濟政策仲裁人的角色,「改革後的IMF可即時監控不同地區的政策,它可能而且應該成爲全球經濟秩序仲裁人,無所畏懼地批評犯規國家」。

他指出,IMF通過在危機釀成前發出預警,可以爲國際市場提供支持,使其有效運轉。他說,他今天將在普林斯頓大學演講,有關IMF改革,他將闡述更多細節,並告訴美國,即使美元再受歡迎,也不能永遠容忍財政赤字。

道奇還指出,全球經濟的其它問題還包括,歐洲和日本市場缺乏靈活性,貿易談判的停滯,一些國家禁止貨幣自由兌換,而這又助長了保護主義。他說,各國都是全球經濟的一部分,一榮俱榮,一損俱損,而和衷共濟可以將危險降到最小。

道奇敦促政策制定者們在國內推動有效的貨物、服務、勞動力及資本市場,並且促成國際架構,讓市場機制解決經濟不均衡問題。

中小企短期營運前景 信心回升

【加通社多倫多電】根據加拿大獨立企業聯盟新公布的季度調查報告,加國中、小型企業對公司短期營運前景信心,已略微升高。

在3月6日至3月17日期間進行的上項企業信心調查指數,處於107.2點,較去年12月份所做的調查高了1點,比去年9月份高出4點。

獨立企業聯盟經濟專家泰德·麥勒特指出,若與過去四年報出的指數相較,昨天出爐的數字仍處於平均值的下階,但指數已顯示出中、小型企業的業務,正以可維持下去的速度增長。

根據此項訪問了2240名企業業主的調查報告,約有35%的企業業主表示,公司營運已經比一年前轉佳許多,或略有改善。另有27%受訪者指出,業務略微轉差,或轉壞很多。

在此同時,約有41%受訪人預期,未來三個月的營運表現將趨強,預期業務下滑的比率僅佔16%。

對於未來一年的營運展望,49%業主預期轉強,但亦有16%比率認爲業務將趨疲弱。

CGI今年將裁員1000人

【多倫多訊】總部設在滿地可的CGI集團公司(CGI Group Inc.)昨天宣佈,今年將裁員1000人,其中半數立即執行。

CGI表示,按照該計劃,他們將在多倫多裁420人,滿地可裁360人,另外220人絕大多數也是在加拿大裁掉。

CGI是一家資訊科技和來料加工公司,在全球擁有2萬5000名員工。它指出,此次裁員半數是因爲從加拿大BCE公司接獲的訂單量低於預期。

CGI總裁兼執行長羅奇說,除此以外,他們的業務依然是穩定的。CGI透露,他們和BCE公司簽有長期協議,協議上規定BCE每年給予CGI的訂單量的下限,但是今年到目前爲止,他們從BCE接獲的訂單量卻低於所設定的底線。CGI還說,按協議,BCE今年應提供CGI最少4億元的訂單,他們有信心在剩下幾個月裡,BCE提供的訂單量將能達到協議規定的水平。

加拿大BCE公司發言人萊克勒克表示,該公司沒有違反任何與CGI的協議。他告訴加拿大通訊社說:「去年12月與CGI簽署的協議,讓BCE公司具有更大的靈活性,並且獲得更具競爭力的價格,以節約成本。所以我們自會遵守這些協議。」

CGI指出,在今年剩下的幾個月內,他們將在稅前支出9000萬元,作爲解職金和其它開銷。按照兩公司簽署的一份協議,加拿大BCE公司也將代付解職金1000萬元。

CGI還說,儘管該公司在一些地方削減了職位,但也將加速在其它地區招募新員工,像在愛德華王子島,就將增加150個職位,而在印度班加羅爾一個新設的部門,將增加200人。CGI還計劃在美國維吉尼亞新開一個機構,聘用300名員工。

金融簡訊 2006年3月29日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	12,190.58	↑141.79	12,048.79
紐約道瓊指數	11,215.70	↑61.16	11,154.54
加幣兌美元	0.8533	↓0.0014	0.8547
倫敦黃金(美元)	573.00	↑6.40	566.60
那斯達克指數	2,337.78	↑33.32	2,304.46
標準普爾500	1,302.89	↑9.66	1,293.23
優惠貸款利率	5.25%		不定期調整
央行貼現率	3.75%		不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

能源股勁揚 多指漲逾141點

【加通社多倫多電】周三多倫多股市在能源股勁揚,以及龐霸叠大漲逾20%的帶動下,漲勢凌厲,收盤指數再創新高。

多倫多S&P/TSX指數昨大漲141.79點,至12190.58點,比上周五創下的高點再高出79點之多。今年迄今,多股市漲幅已達7.5%。

Stone Asset Management首席投資專家費奇斯表示,股市指數能漲到這樣高,的確令其驚訝。費奇斯認爲,市場在夏季時將遭遇亂流,但她認爲能源市場有其基本面支撐,即使不能更趨強勁,也會十分穩當。費奇斯還指出,金融股已不再熱門,漲幅已經過頭,不幸的是,金融股是規模很大的一項類股,將會對股市構成影響。

多證創業指數勁升57.28點,至2847.43點。加元下跌0.14美分,至85.33美分。

龐霸叠股價因第四季盈利出色而大漲0.54元,逾20%,至3.22元,創下自去年9月以來最高價位,換手股數高達3370萬股。美林證券昨天亦將龐霸叠股票由「出售」調高到「中立」。

昨天紐約5月份交貨輕原油期價每桶漲升0.38美元,至66.45美元,石油價格的韌性,令費奇斯大爲震驚。多股市的Nexen勁升2.11元,至66.3元。EnCana上漲1.41元,至56.38元。

紐約商品交易所金價每盎司強漲6.3美元,至573.3美元。多股市的BemaGold上漲0.2元,收5.19元。Centerra Gold昨因宣布在蒙古的Gatsuurt計畫增加近100萬盎司的黃金儲藏量,使得股價大漲2.65元,至37.5元。

資訊科技股勁升2.2%,北電上漲0.09元,至3.45。Research In Motion上揚2.78元,收99.03元。惟CGI股價下跌0.54元,至7.93元,因該公司昨宣布裁撤1000份工作。CGI稱,裁員係因來自於主要客戶BCE工作量下滑。昨天股市成交量3億5424萬股,成交值50億3000萬元。

報佳音 龐霸叠股價勁升逾20%

【加通社滿地可電】龐霸叠(Bombardier Inc.)股價周三在多倫多股市勁升逾20%,因該公司昨天報出優於預期的季度財收,且發表看好前景的談話。

龐霸叠股價昨天收盤時漲升0.55元,或20.52%,至3.23元,成交亦爆出3400萬股的巨量,便之成爲昨天股市最熱門個股。

龐霸叠昨天表示,該公司鐵路部門的重整已告完成,曾深陷於困境的Bombardier Capital部門,幾乎已停止營運,已不再是一個獨立的部門。

龐霸叠尚指出,商業飛機及渦輪螺旋槳飛機的銷量已經揚升,但區域性飛機的前景仍不明朗。

龐霸叠昨天報出盈利達8600萬美元的第四季財報,或每股0.05美元,優於前一年同期5600萬美元,或每股0.03美元的成果。營收則由47億美元降到40億4000萬美元。

去年全年龐霸叠合計獲得2億4900萬美元的盈利,相當於每股0.13美元,迴異於前一年虧損8500萬美元,或每股0.06美元的營運結果。全年營收則由155億美元下滑至147億美元。根據Thomson Financial,市場分析師預估龐霸叠第四季盈利爲0.03美元,全年爲0.09美元。

龐霸叠尚表示,該公司業已完成歐洲鐵路部門的重整行動,第一季還將再提列一筆爲數2100萬元的特別費用。此項重整計畫,合計裁7500份工作。

蘇潘慕潔 高級副總裁
亞太業務及中國業務主席
Irene So MBA, CMA, CFA
智勝之道:「先定其謀,然後乃施其事。」
(諸葛亮治軍第九篇)

(416)733-5237

ARGOSY
懷財不遇?有壹助您!
袁惠松
FCSI FMA CIM MA CFSB CFP
加拿大証券學院院士
多倫多大學碩士
加拿大投資經理
金融管理師
特許金融經紀
416-818-8788

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
905-771-6020
905-803-8281

VISAR 國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
總公司 38 Milner Ave. Toronto ON., Canada M1S 3P8 416 293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽:WWW.VisarRealty.com 電子郵箱:info@VisarRealty.com
416.880.8882 Paul Jone
416.893.8653 Christine S. Lam
業務範圍 工商住宅 商場發展 物業租售 生意承讓 財務集資 創業融資
416 880-8882
702 289-0200

Paul Jone
鍾恒盛 董事長
★化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
City Walk Square(Phase II) 八達通廣場(第二期)
668 Silver Star Blvd Toronto

錦繡中華 SPLENDID CHINA TOWER
4675 Steeles Avenue Toronto
氣派非凡 | 演繹完美
多謝各界人士 繼續鼎力支持
第二期售出單位 超過90%

招商出售 特許經營大型自助餐連鎖店
Mid./Finch Business Park 50-70 Silver Star Blvd., Scarborough Toronto
有興趣大型自助餐館及經營特許經營者 請電416.880.8882 Paul Jone 鍾恒盛

道明加拿大信託 辦房貸送大禮

一萬元現金大獎60份 並有2300份「刮中即獎」 購屋民眾機會多多

【多倫多訊】隨著春天的來臨，正是有意置業人士開始四出物色理想家居的時候，在加國銀行業個人借貸服務享有領導地位的道明加拿大信託(TD Canada Trust)，特別在加拿大全國推出「房屋貸款百萬金圓送大禮」(Mortgage Millions Giveaway) 有獎遊戲，送出超過200萬元現金獎。由3月13日至5月26日期間在加拿大信託辦理房屋貸款或房屋抵押信貸(受若干條件限制)，並在8月31日之貸款結餘達$萬元或以上之客戶，均可參加「大抽獎」(Sweepstakes Draw)，有機會贏取一萬元現金大獎，大獎共設60份。此外，還設有2300份「刮中即獎」(Scratch and Win)現金獎，獎項金額由$500至$2000。

道明加拿大信託之房地產抵押貸款產品部經理Chris Wisniewski表示：「春天通常是一年之中房屋買賣最頻繁的時期之一，我們希望藉著今次的有獎遊戲及其他新構思，提醒有意置業者在安排貸款時，必需詳加考慮各項選擇，因爲對大部分人而言，購置房屋是他們最重大的投資之一。」Wisniewski補充說：「不論您計劃首次置業，出售現有房子，還是利用房產以達成其他目標如翻新房屋等，您都應該在衆多的貸款項目中挑選能爲您提供最大效益的方案。我們的理念是爲客戶提供全套綜合的產品和服務，透過我們旗下的分行、流動房屋貸款專家、網上和電話理財服務所組成的天衣無縫多渠道網絡，致力讓客戶體驗全面週到、輕鬆舒適的理財服務，當中包括提供建議，協助客戶按個人情況作出最佳決策。」

有關「房屋貸款百萬金圓送大禮」之詳情，可向道明加拿大信託分行查詢，或瀏覽www.tdcanadatrust.com/mortgages/contest英文網頁。

在最近的一項市場調查中，道明加拿大信託在多個類別中榮登加國五大主要銀行榜首，其中包括「整體客戶服務質素」、「會向親友推薦」、「受訪者分行的職員服務」及「網上銀行服務」(摘自2005年9月之Synovate市場調查)。另外，道明銀行財務集團(TD Bank Financial Group) 亦獲倫敦《金融時報》(The Financial Times of London)旗下權威雜誌《銀行家》(The Banker) 在去年9月號選爲「加拿大全年最佳銀行」(Bank of the Year in Canada)。「易線」電腦理財(EasyWeb) 則連續第二年被《環球財經雜誌》(Global Finance Magazine 2005年9月號)評選爲「加拿大最佳消費者網上銀行」(Best Consumer Internet Bank in Canada)。此外，在另一項調查中(SQM Inc., 2005年10月)，道明加拿大信託在有關客戶滿意程度的四大主要類別中均排行首位，是項評分反映了客戶對該銀行電話服務中心、互聯網和互動語音回覆系統服務之滿意程度。

道明銀行(The Toronto-Dominion Bank)與其附屬機構統稱道明銀行財務集團。集團業務遍佈全球主要金融中心，爲超過1400萬名客戶提供服務。

自我行銷 我最在行

⬆由多倫多台商會、蓬萊文教基金會、多倫多青商會、愛亞青年協會及世界日報聯合主辦的「加國生根系列活動之四—自我行銷觀摩賽」中，獲得前三名者，分別為：冠軍洪詠晴（中）、亞軍張怡寧（左）及季軍李佩渝。（林鳳雲攝）

盛隆餐廳設備 價廉物美

專人設計桌布、桌裙、椅套 幫助美化餐館形象

【多倫多訊】華人辦餐廳，往往味道好，而環境卻不盡如人意，顧客只可用餐，卻很難休閒，這就大大限制了餐廳形象的提升，也限制了生意的進一步的發展；但如果在環境的美化上投入過高，又會增加成本，影響企業效益，許多餐飲業主就是在這樣一個二難的夾縫中徘徊，總部位於萬錦市的盛隆企業有限公司(Tricific Enterprises Inc.)，將會爲華人餐廳提供投入極少、而回報又很高的解決良方。

盛隆公司現由一位來自大陸的華人業主經營，公司已有40多年歷史，擁有大型的生產車間和專門的設計人員，主要生產餐廳、旅館用的桌布、桌裙、椅套、圍裙、抹布等，產品價廉物美，長期供應北美市場，擁有一大批固定的西人客戶。許多餐廳、旅館簡陋的桌椅經該企業產品的裝扮美化，不僅令顧客有常見常新、賓至如歸之感，促進了企業的效益，也極大地提升了企業的文化形象。

盛隆公司可以根據不同的客戶、不同的場合爲您設計出富有個性的產品，無論是隆重的婚禮慶典、還是嚴肅的會議場所；無論是輕鬆的周末茶敘，還是熱鬧的節日聚會，盛隆公司別出心裁的裝飾產品，都將爲您營造出獨特的氣氛。

盛隆公司在安省和西部省份的訂貨地址是：1495 Denison Street Markham Ontario；在魁北克和東部省份的訂貨地址是：3955 Rue Isabelle, Unit C Brossard, Quebec。電話分別爲：(905)470-8811和(450) 444-1799；Canada Wide: 1-800-387-7762；Toll Free: 1-800-668-0188。

⬆盛隆公司已有40多年歷史，擁有大型的生產車間和專門的設計人員，產品價廉物美。

藍京酒店 住宿大優惠

四天三夜住宿加觀光325元

【多倫多訊】座落於多市北部全新裝潢的藍京酒店(Knights Inn)，推出特別優惠住宿價格，每晚由64.99元起。長期住宿客及團體住宿客也提供優惠折扣價格，歡迎海外觀光訪問團及遊客住宿，留學生家人來訪也可受惠。

全新的客房乾淨舒適，住宿客能享受完善的設備外，且是一個放鬆身心及安適休息的處所。藍京酒店並設有會議廳適合各型式活動，是會議、展覽、慶功宴、及生日宴會舞會，公司及私人聚會的最佳地點。據該酒店稱：近期已在進行擴建新客房及設備，將於年底前落成，屆時更提升服務水準。

藍京酒店最新全方位多倫多遊，夫婦及小孩一人，四天三夜住宿，包括多倫多六大觀光名勝：CN塔、安省美術館、安省博物館、動物園、安省科學館、跑馬場。此優惠住宿加觀光只收325元。歡迎洽詢詳情及預訂：(905)884-1007 免費長途1-866-884-1007，或電郵至：info@knightsinnnorth.com www.knightsinnnorth.com（公司、政府、CAA、AAA會員另有折扣）。

⬆全新裝潢的藍京酒店 (Knights Inn)，推出特別優惠住宿價格，每晚由64.99元起。

治療自閉症 心肝腎三路並進

中醫以針刺和推拿 促進腦神經化學遞質釋放和平衡

【多倫多訊】自閉症是一組複合發育障礙性疾病，一般發現於小孩3歲左右，有的確診可能更晚，主要由於大腦的正常發育受到影響，患兒缺乏社會和人際交流的技巧，對周圍事物缺乏興趣，注意力不集中，情緒不穩定，不同程度的學習困難，自我控制力弱，活動過多，亦稱爲多動症。自閉症的發病率約有0.2%，自閉症的研究是學術界最活躍的領域之一。過去曾認爲，自閉症是一種精神性疾病，多由於妊娠期間不良因素或生產過程中產兒缺氧導致大腦缺氧或發育障礙所致，但研究發現在70%的病例中，並無明顯病史可查。最近報導，在美國矽谷和加拿大溫太華地區，電腦工程師的後代中自閉症發病率有增高的傾向。自閉症的症狀：

1）交流障礙，患者無能力進行語言交流或持續性的交談，語言發育遲或完全無語言能力。重複某一單詞或發音，注意力不能集中或注意力短暫，不能靜坐聽講，不能注視對方，缺乏回答問題或提出問題的能力，學習困難。

2）智力障礙，患兒缺乏情感表達，難於同其他小朋友玩耍或交朋友，性格孤立內向，多數時間獨自渡過，缺乏表達能力，自理能力差，不懂如何穿衣服，鞋襪，不懂的危險。

3）感覺障礙，患兒可能對某些感覺如視覺、聽覺、觸覺、嗅覺或味覺等感覺敏感或反應遲鈍，或大聲呼叫，驚恐不安，部分患者對痛覺反應遲鈍。

4）行爲障礙，重複肢體的單一動作，如頻繁的擠眼，噘嘴，吐舌，手腳抖動或全身動作等，易發脾氣，興趣狹窄，行爲異常，有的患者有攻擊行爲，攻擊他人或損傷自己，或毀壞物品。患兒可表現爲動作過多(High-functioning autism)或過分被動呆板(Low-functioning autism)。

自閉症的治療：自閉症的治療是一個複雜的系統工程，現代西醫學體系中並未發現確切的藥物能治療或改善這種病症，主要通過語言教育，行爲訓練，智慧啓發等方法，循序漸進地來改善或提高患兒的智慧思維，語言表達和生活能力。

中醫學認爲，該病屬於心神蒙蔽之症。病位在腦，病機涉及心，肝，腎三髒。心主神；肝主筋，主動；腎主精。由於先天稟賦不足，或後天失於調護，則導致肝腎陰虛，腎精匱乏。腎精虧則不能上榮於腦，致腦髓空虛，而出現智力低下，語言障礙，神識不足等症；陰虛則肝陽躁動，出現座臥不寧，神不守舍，注意力不能集中等症。因此，在治療此症時，著眼於滋腎養精，補益腦髓，平肝安神。主要應用針刺和推拿療法，促進大腦神經化學遞質的釋放和平衡，有效地改善患兒的行爲和智力。一般經過一個療程的治療，大部分患兒都有顯著的進步，注意力集中有所提高，行爲動作得到改善，學習有進步。一般需要治療2至4個療程。必要時配合滋腎益髓安神湯以內服。加拿大腫瘤中醫防治中心程昭博士診療及健康諮詢，請電：(416)526-6418。

“加”餐享日

好不容易捱過寒冬，春天來了，連日陽光普照，氣溫回暖，大抵旅遊季節正在萌芽，政府還未展開推廣旅遊活動，可惜種子未播，便已遭到人爲破壞，一個本來平靜的晚上，連串槍擊釀成兩死五傷，不知道這段本國新聞，對加國旅遊業會帶來多大的負面影響。

兩死五傷涉及七條人命，全因三宗槍擊案所致，槍械氾濫引發無盡的仇殺，連累無辜生命，十五歲少女在節禮日於鬧市中流彈死亡，樂極生悲，治安單位無有效打擊罪惡活動，本周一晚上，在不足六小時內發生三宗槍殺事件，死傷數字比起派駐阿富汗的加軍受到塔利班份子襲擊還要多，加軍有一死三傷。

本國將士被派往阿富汗執行維護和平行動，是爲國盡忠的軍人表現，身赴戰爭地帶，本著視死如歸的大無畏精神，倘不幸以身殉國，必獲最高榮譽的國葬禮儀安排，受萬民敬仰，這樣才是活著有尊嚴，死得有意義的高尚情操。

類似周一晚五小時內發生的兩死五傷事件，根本就是一大諷刺，留在本國原來比遠赴阿富汗還要危險，大多倫多地區人口密集，也是旅遊旺點城市，治安怎可能失控，哈珀政府在大選時曾許下不少承諾，打擊罪惡杜絕槍械氾濫是承諾之一，現在應是時候採取行動，趁春回大地之際將罪惡種子杜絕，免得本可豐盛的旅遊事業，變成零仃落索。

‧關家俊

羅氏假牙診所 衛生可靠

【多倫多訊】羅氏假牙診所精造及修理全口托牙、部份托牙、不鏽鋼托牙、牙齒保護器及抗鼾器。該診所採用先進儀器，消毒過程嚴緊，用高壓蒸氣消毒機能以攝氏130多度作高溫消毒，衛生可靠。

羅氏假牙診所能爲年老、殘疾及行動困難的病患提供上門服務，而且收費合理。並接受政府補助，免費幫助領取社會救濟人士及難民代辦向政府申請免費鑲牙輔助的手續，不但提供全面性的服務，而且一般假牙修理即日可取，並接受各種醫療公司保險。

該診所提供每周七天營業，公衆假期照常營業，診症時間：每天由早上8時至晚上8時，方便繁忙的上班一族。工作人員除了通曉英語及西班牙語服務主流社會外，還能講流利之國、粵語，熱心服務華裔社群。

羅氏假牙診所座落於2346 Danforth Avenue，近Main地鐵站506總站和Go火車站，交通方便，並備有免費泊車位。歡迎致電(416)429-3708查詢及免費檢查。

⬅羅氏假牙診所設備先進，精造及修理假牙，提供全面性的服務。